

INHALT

0	Zweitsprachenerwerbsforschung und Spracherwerb türkischer Schüler in der Bundesrepublik Deutschland	1
1	Sprachlernbedingungen und Spracherwerb türkischer Schüler	5
1.1	Vorbemerkung zu theoretischen und methodologischen Prämissen der Untersuchung	5
✓1.2	Modelle sozialer Variablen des Zweitsprachenerwerbs von Arbeitsmigranten	6
×1.3	Modell der Sprachlernbedingungen türkischer Schüler	13
1.4	Beschreibung und Klassifizierung von Lernersprachen	15
1.5	Modelle sprachlicher Variation	19
1.5.1	Modell: Overall Grammar (HPD)	19
1.5.2	Mehrdimensionales Spracherwerbsmodell (ZISA)	23
1.6	Modell der Sprachstandsfeststellung bei türkischen Schülern	31
2	Konstruktion der Sozial- und Sprachvariablen. Durchführung der Untersuchung, Diskussion der Untersuchungsergebnisse	35
2.1	Konstruktion und Erhebung der Sozialvariablen	35
2.2	Die Erhebung sprachlicher Variablen	40
2.2.1	Die Konstruktion von Tests zur Sprachstandsfeststellung beim L2-Erwerb	41
2.2.2	Erhebung der aktiven Sprachfähigkeiten	45
2.3	Linguistische Grundlagen der Datenauswertung	48
2.3.1	Wortschatz	48
2.3.2	Syntaktischer Index	49
2.4	Durchführung der Untersuchung	52
2.4.1	Durchführung von Befragungen und Tests	54
2.4.2	Durchführung von Interviews und Wiedergabe der Bildgeschichte	55
2.4.2	Elternbefragung und Schüler-Zusatzinterview	56
2.5	Erste Auswertung der Schüler- und Elternbefragung	57
2.6	Prüfung der Testergebnisse	60
2.7	Analyse und Klassifizierung der Sprachdaten aus Interview und Bildgeschichte	62
✓2.8	Syntax der Lernersprachen türkischer Schüler	64
2.8.1	Beschreibung der einzelnen Strukturen im Bereich von VSR	66

2.8.2	VSR: Stufen 3 und 4	66
2.8.3	VSR: Stufe 5	68
2.8.4	VSR: Stufe 6	71
2.9	Phrasenstrukturregeln (PSR) als Indikator für Sprach- erwerbsstand	74
2.10	Simplifizierungstendenzen in den Lernersprachen türkischer Schüler	78
2.11	Zusammenfassung	83
3	Ergebnisse der Hypothesenprüfung	87
3.1	Korrelationskoeffizienten bei den Sprachvariablen	88
3.1.1	Ergebnisse der Sprachtests- und der Wortschatz- variablenvergleiche	88
3.1.2	Der Vergleich der Testvariablen mit den Variablen	
	Wortvariation und wortartenspezifische Variation	92
3.1.3	Variablenvergleiche: Tests und Wortschatzvariation bei den Populationen der Klassentypen	96
3.1.4	Variablenvergleiche: WST, SVT, Wortschatzvariablen und VSR	101
3.1.5	Vergleiche von Ravens Progressive Matrices mit WST, SVT und Wortschatzvariablen	102
3.2	Korrelationskoeffizienten der Sozialvariablenvergleiche	103
3.2.1	Variablen: Schülerfragebogen	103
3.2.2	Zusammenfassung	109
3.3.1	Variablenvergleich: Elternfragebogen	110
3.3.2	Variablenvergleich: Schüler- und Elternvariablen	112
3.4	Korrelationskoeffizienten des Vergleichs von Sozial- und Sprachvariablen	117
3.4.1	Vergleiche von AD/SD mit Sprachvariablen	117
3.4.2	Prüfung von SD	121
3.4.3	T - Test-Vergleiche	126
3.4.4	Zusammenhänge von Sozialvariablen und VSR	132
3.4.5	Elternvariablen und SVT, WST, VSR	134
3.4.6	Zusammenfassung der ersten Prüfergebnisse von Sprach- und Sozialvariablen	136
3.5	Faktorenanalyse von Sozial- und Sprachvariablen	137
3.5.1	Rotierte Faktorenmatrix: Sozialvariablen Schüler und Sprachvariablen	139
3.5.2	Rotierte Faktorenmatrix Elternvariablen mit Schülervariablen und Sprachvariablen	142
3.5.3	Ergebniszusammenfassung: Faktorenanalysen	143

3.6	Pfadanalyse von Sozial- und Sprachvariablen	145
3.6.1	Pfadmodelle der Sprachvariablen	147
3.6.2	Pfadmodell ausgewählter Elternsozialvariablen	151
3.6.3	Pfadmodelle mit Sozial- und Sprachvariablen	154
3.6.4	Modell: Bildgeschichte	158
3.6.5	Exkurs: Pfadmodell mit Prüfung der Wirkung von AD/SD auf Sprachvariablen	158
3.6.6	Pfadmodell mit VSR und den übrigen Sprachvariablen	163
3.6.7	Exkurs: Modell VSR 1 mit Klassentyp (KT) als Ursachenvariable	167
3.6.8	Zusammenfassung und Interpretation der Untersuchungsergebnisse	169
	3.6.8.1 Zusammenhänge der Sprachvariablen	171
	3.6.8.2 Erklärungszusammenhänge von Sozial- und Sprachvariablen	174
4	Ergebnisse des Projekts und Zweitsprachenerwerbsforschung	180
4.1	Zum Verhältnis von Sprachstandsanalyse und Spracherwerbsverlauf	180
4.2	Soziale Bedingungen des Zweitsprachenerwerbs türkischer Schüler	181
5	Schlußbemerkung	187
	Literatur	190
	Anhang	199